

## Kit collettore di miscelazione

334078G  
IT

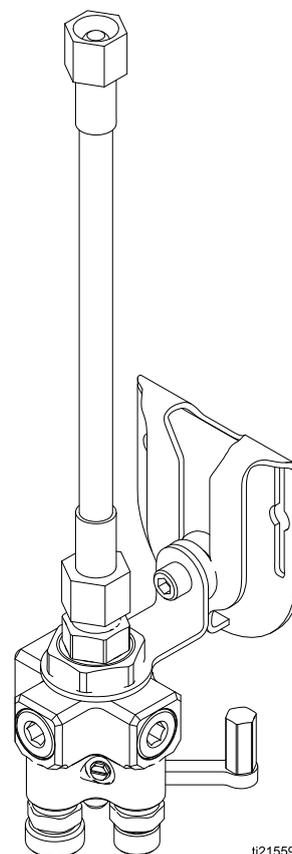
Per la miscelazione nella pistola di materiali bicomponente in caso di uso con un dosatore ProMix™ PD2K.  
Solo per uso professionale.



### Importanti istruzioni per la sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e nel manuale del sistema di dosaggio PD2K. **Conservare queste istruzioni.**

*Per i codici dei modelli, la pressione massima di esercizio del fluido e le approvazioni, vedere a pagina 2.*



ti21559a

# Modelli

N. parte	Serie	Descrizione	Pressione massima di esercizio del fluido
24R991	A	Collettore di miscelazione a bassa pressione	2,1 MPa (21 bar, 300 psi)
24R992	A	Collettore di miscelazione ad alta pressione	10,5 MPa (105 bar, 1500 psi)
24T273	A	Collettore di miscelazione ad alta pressione, per materiali catalizzati con acido	10,5 MPa (105 bar, 1500 psi)



II 2 G Ex h IIA T6 Gb

# Avvertenze

Quelle che seguono sono avvertenze correlate alla configurazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione sicura di questa apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre il simbolo di pericolo si riferisce a rischi specifici. Quando tali simboli appaiono all'interno del manuale, fare riferimento alle avvertenze qui riportate. I simboli di pericolo specifici del prodotto e le avvertenze non trattate in questa sezione possono comparire nel corso di questo manuale dove applicabili.

 <h2 style="margin: 0;">AVVERTENZA</h2>	
   	<p><b>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</b></p> <p>I fumi infiammabili, come i fumi di vernici e solventi, nell'<b>area di lavoro</b> possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire incendi ed esplosioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate.</li> <li>• Eliminare tutte le sorgenti di combustione, ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di archi statici).</li> <li>• Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto inclusi solventi, stracci e benzina.</li> <li>• Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori di alimentazione o delle luci in presenza di fumi infiammabili.</li> <li>• Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Fare riferimento alle istruzioni di <b>Messa a terra</b>.</li> <li>• Utilizzare solo flessibili collegati a terra.</li> <li>• Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio. Non utilizzare rivestimenti per secchi, a meno che non siano antistatici o conduttivi.</li> <li>• <b>Interrompere immediatamente il funzionamento</b> se si rilevano scintille statiche o se si avverte una scossa. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e risolto.</li> <li>• Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.</li> </ul>
  	<p><b>PERICOLO DI LESIONI PROFONDE DELLA PELLE</b></p> <p>Il fluido ad alta pressione proveniente dalla pistola, le perdite dei flessibili o i componenti rotti possono lesionare in profondità la pelle. Le lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli, ma in realtà si tratta di gravi perforazioni che possono portare all'amputazione. <b>Richiedere un trattamento chirurgico immediato.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non spruzzare senza protezione dell'ugello e protezione del grilletto installate.</li> <li>• Inserire la sicura della pistola quando non si spruzza.</li> <li>• Non puntare la pistola verso qualcuno o su una parte del corpo.</li> <li>• Non poggiare la mano sull'ugello di spruzzatura.</li> <li>• Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio.</li> <li>• Seguire la <b>Procedura di rilascio pressione</b> quando si arresta la spruzzatura/l'erogazione e prima di pulire, verificare o eseguire interventi di manutenzione sull'apparecchiatura.</li> <li>• Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura.</li> <li>• Controllare i flessibili e i raccordi ogni giorno. Sostituire immediatamente parti usurate o danneggiate.</li> </ul>
 	<p><b>PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI</b></p> <p>Fluidi o fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leggere le schede di sicurezza sui materiali (MSDS) per conoscere i pericoli specifici dei fluidi utilizzati.</li> <li>• Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltirli secondo le linee guida applicabili.</li> <li>• Indossare sempre guanti chimicamente impermeabili durante la spruzzatura, l'erogazione o la pulizia dell'apparecchiatura.</li> </ul>

# AVVERTENZA



## DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Nell'area di lavoro, indossare dispositivi di protezione individuale adeguati per prevenire danni gravi, tra cui lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, in via non esclusiva:

- Occhiali protettivi e protezioni per le orecchie.
- Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.



## PERICOLO DA UTILIZZO ERRATO DELL'APPARECCHIATURA

L'utilizzo errato dell'apparecchiatura può causare gravi lesioni o morte.



- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.
- Non superare la massima pressione d'esercizio o la temperatura della parte con il valore nominale minimo. Fare riferimento ai **Dati tecnici** di tutti i manuali delle apparecchiature.
- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai **Dati tecnici** di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede di sicurezza del materiale (MSDS) al distributore o al rivenditore.
- Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è in funzione o sotto pressione.
- Spegner l'apparecchiatura e seguire la **Procedura di rilascio pressione** quando l'apparecchiatura non è in uso.
- Verificare l'apparecchiatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore.
- Non alterare né modificare questa apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono invalidare le certificazioni dell'agenzia e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore Graco.
- Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili né utilizzare questi ultimi per tirare l'apparecchiatura.
- Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative sulla sicurezza applicabili.

# Installazione

1. Collegare l'alimentazione A del componente al raccordo sul lato A (19a) del collettore di miscelazione.
2. Collegare l'alimentazione B del componente al raccordo sul lato B (19b) del collettore di miscelazione.
3. Collegare l'alimentazione del solvente al raccordo del solvente (20) del collettore di miscelazione.
4. Collegare il flessibile del miscelatore statico (106) al flessibile spiralato della pistola.

				
<p>L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche. Le scintille statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. La messa a terra fornisce un filo di dispersione per la corrente elettrica.</p>				

5. Collegare il filo di terra (105) alla vite di terra (23). Collegare l'altra estremità del filo di terra a una terra efficace.

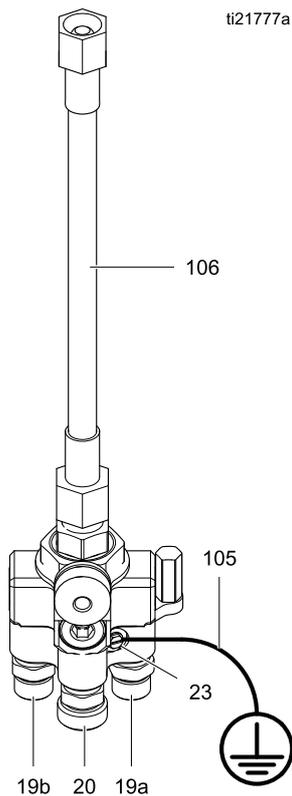


Figure 1 Collettore di miscelazione

# Funzionamento

1. Verificare che tutti i collegamenti del flessibile siano serrati prima dell'uso.
2. Per spruzzare, spostare la leva (16) in posizione  (SPRUZZATURA). I componenti A e B entreranno nel collettore di miscelazione e saranno miscelati dall'ugello di miscelazione (10) e dal tubo del miscelatore statico (106).
3. Per lavare, spostare la leva (16) in posizione  (LAVAGGIO). Il solvente laverà il collettore di miscelazione, il miscelatore statico e la pistola.
4. Per spegnere, lavare il collettore di miscelazione e rilasciare la pressione come descritto nel manuale di funzionamento PD2K. Lasciare sempre la leva del collettore di miscelazione nella posizione  (LAVAGGIO) quando non viene utilizzato.

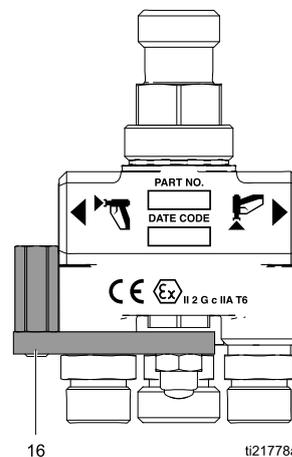


Figure 2 Collettore di miscelazione preparato a spruzzare

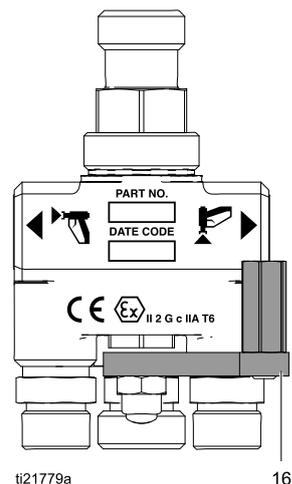


Figure 3 Collettore di miscelazione preparato a lavare

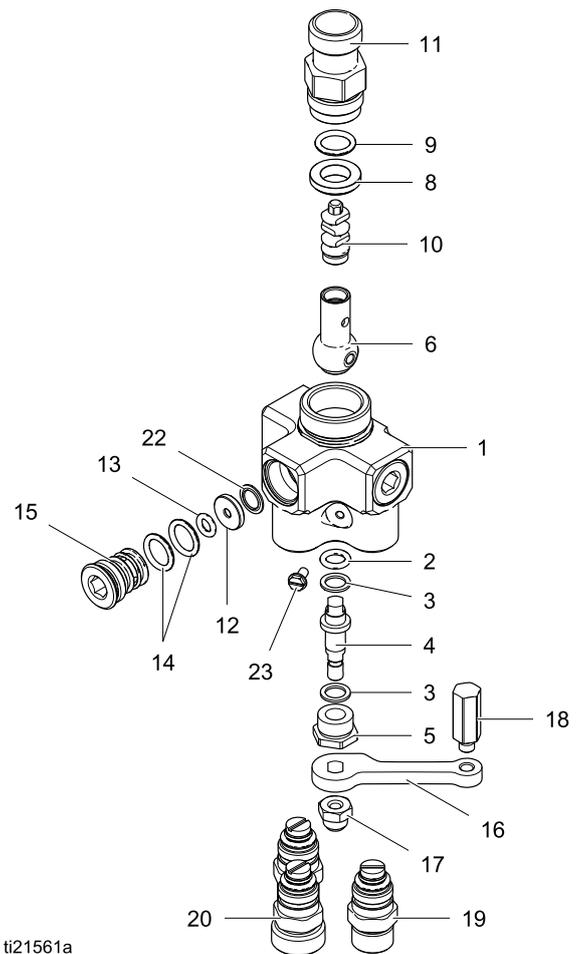
# Riparazione

## Smontaggio

1. Lavare il collettore di miscelazione prima della manutenzione. Consultare il manuale di funzionamento PD2K.
2. Rilasciare la pressione secondo quanto descritto nel manuale di funzionamento PD2K. Scollegare i flessibili, annotando la porta (A o B) alla quale sono collegati.
3. Svitare un tappo (15) dal corpo del collettore (1). Rimuovere e gettare la guarnizione (22) ogni volta che viene rimosso un tappo. Ispezionare la sede (12) e gli anelli di tenuta (13, 14). Sostituire, se danneggiati.
4. Ripetere per gli altri due tappi (15).
5. Svitare il raccordo di uscita (11). Rimuovere l'anello di tenuta (9), il cuscinetto (8), l'ugello di miscelazione (10) e la sfera dell'asta (6).

**NOTA:** quando si rimuovono le valvole di ritegno A e B (19), annotare quale si trova nel lato A e quale nel lato B.

6. Svitare le valvole di ritegno (19, 20).
7. Svitare il dado premiguarnizioni (5). Rimuovere l'asta della valvola (4), le rondelle di sostegno (3) e l'anello di tenuta (2).
8. Svitare il dado (17). Rimuovere la leva (16).



ti21561a

Figure 4 Riparazione del collettore di miscelazione

## Rimontaggio

**NOTA:** lubrificare tutti gli anelli di tenuta per il riassetto.

È disponibile il kit di riparazione guarnizioni del tappo 420011. I componenti inclusi nel kit sono contrassegnati da un simbolo, per esempio (12\*). Ordinare il kit separatamente.

È disponibile il kit di riparazione guarnizioni della leva 420012. Le parti incluse nel kit sono contrassegnate da un simbolo, per esempio (2♦). Ordinare il kit separatamente.

È disponibile il kit di riparazione guarnizioni di uscita 420013. Le parti incluse nel kit sono contrassegnate da un simbolo, per esempio (8‡). Ordinare il kit separatamente.

È disponibile il kit di riparazione sfera 24T752. Le parti incluse nel kit sono contrassegnate da un simbolo, per esempio (6‡). Ordinare il kit separatamente.

1. Rimuovere le rondelle di sostegno (3♦) e l'anello di tenuta (2♦) sull'asta della valvola (4). Inserire l'asta nel corpo (1).
2. Avvitare il dado premiguarnizioni (5) nel corpo (1) in modo che si appoggi sul fondo della spalla. Installare la leva (16) e il dado (17) in modo che la tacca (N) nella leva sia rivolta verso il lato B, come illustrato.

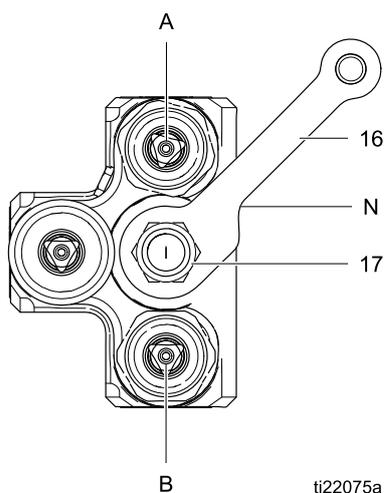


Figure 5 Orientamento leva

3. Spostare la leva in posizione di SPRUZZATURA. Installare la sfera della leva (6) nel corpo del collettore (1) in modo che il foro piccolo su un lato dell'asta sia rivolto verso il lato del corpo contrassegnato con SPRUZZATURA (A). La sfera deve agganciarsi all'asta della valvola (4).

4. Installare il cuscinetto (8‡) e l'anello di tenuta (9‡). Inserire l'ugello di miscelazione (10) nella sfera dell'asta (6) in modo che si appoggi sul fondo della spalla. Avvitare **senza stringere** il raccordo di uscita (11) nel corpo (1).
5. Applicare il collante per filettature sulle valvole di ritegno (19, 20). Accertarsi di installare le valvole di ritegno A e B (19) nelle porte corrette, come indicato in **Smontaggio**.
6. Verificare che la leva (16) si trovi nella posizione di SPRUZZATURA. In questo modo, l'asta della sfera (6) si posiziona in modo che la superficie arrotondata liscia sia rivolta verso la porta del solvente. Il posizionamento corretto è importante per garantire che la leva (22) si appoggi adeguatamente contro la sfera.
7. Applicare una piccola quantità di grasso compatibile con il fluido sulla sede (12) e la guarnizione (22). Installarle nella porta del tappo solvente, con il lato smussato della sede (12) rivolto all'interno verso la sfera (6).
8. Installare gli anelli di tenuta (13\*, 14\*) sul tappo del solvente (15) e avvitare saldamente il tappo nella porta del solvente.
9. Spostare la leva (16) in posizione di LAVAGGIO. In questo modo, l'asta della sfera (6) si posiziona in modo che la superficie arrotondata liscia sia rivolta verso le porte A e B. Ripetere le fasi 7 e 8 per i tappi A e B.

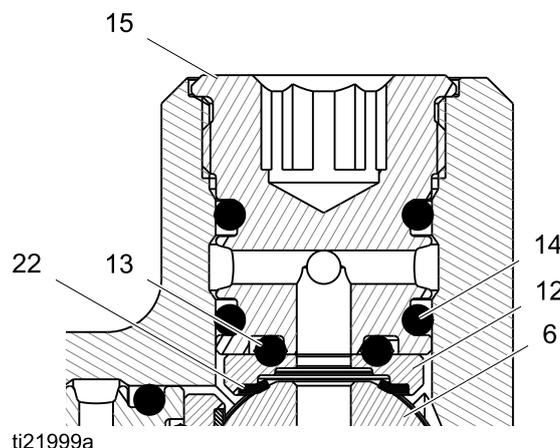


Figure 6 Dettagli del gruppo sede e guarnizione

10. Quando tutti i tre tappi (15) sono stati installati, serrare il raccordo di uscita (11).
11. Ricollegare i flessibili, A con A e B con B. Ricollegare il flessibile del solvente.
12. Rimettere in funzione il collettore di miscelazione.

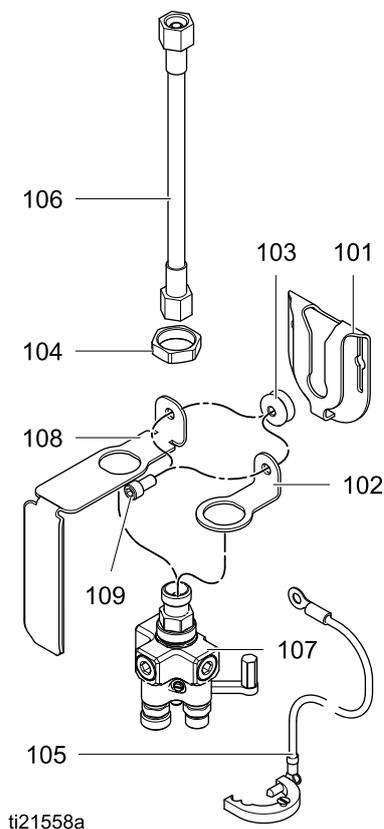
## Parti

## Parti del kit collettore di miscelazione

N. parte 24R991, kit collettore di miscelazione a bassa pressione

N. parte 24R992, kit collettore di miscelazione ad alta pressione

N. parte 24T273, kit collettore di miscelazione ad alta pressione, per materiali catalizzati con acido



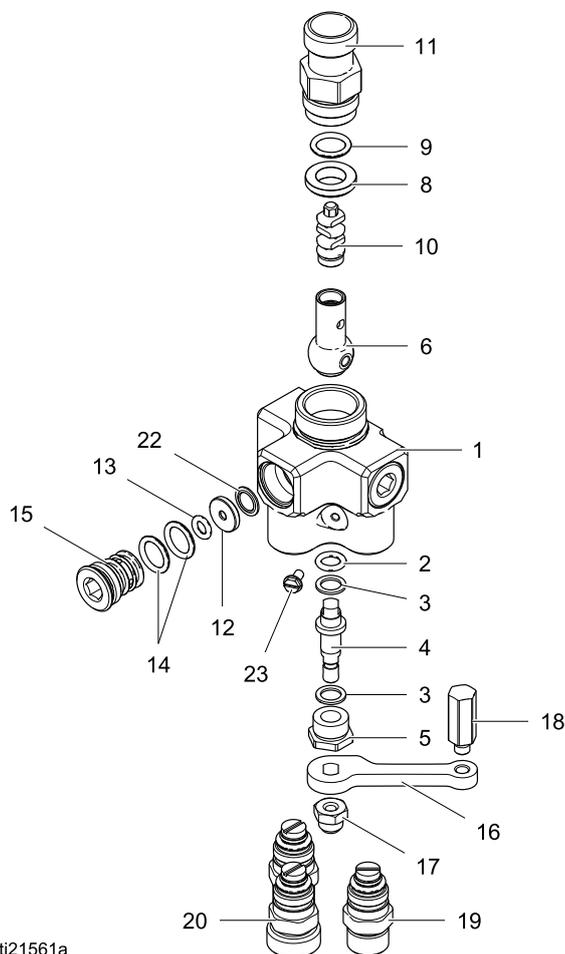
N. rif.	N. parte	Descrizione	Qtà
101	16W557	STAFFA, cintura	1
102	16W558	STAFFA, pistola/cintura	1
103	16W559	FERMO, staffa	1
104	16W560	DADO, ritenzione	1
105	16W562	FILO, terra; 7,6 m (25')	1
106	16W564	FLESSIBILE, miscelatore statico; bassa pressione; per 24R991; 3/8 npsm (fbc); lunghezza 235 mm (9,25 poll.)	1
	16W563	FLESSIBILE, miscelatore statico; alta pressione; per 24R992; 3/8 npsm x 1/4 npsm (fbc); lunghezza 203 mm (8,0 poll.)	1
	24V437	FLESSIBILE, PTFE, miscelatore statico, bassa pressione; per 24R991, 3/8 npsm(fbc), 297 mm (11,7 poll.) di lunghezza; include:	1
	597350	TUBO, PTFE, 203 mm (8 poll.)	1
	510198	ELEMENTO, miscelatore	3
	513832	RACCORDO, dritto, 3/8 T x 3/8 npt, INOX	2
	207152	RACCORDO, girevole, 3/8 npt x 3/8 npsm, INOX	2
107	16W556	COLLETTORE, miscelazione; per 24R991	1
	17A439	COLLETTORE, miscelazione; per 24R992	1
	16W616	COLLETTORE, miscelazione; per 24T273	1
108	16W561	MANIGLIA, collettore di miscelazione	1
109	101550	VITE; a tappo, testa con esagono incassato; 1/4-20 x 13 mm (0,5 poll.)	1

## Parti del collettore di miscelazione

N. parte 16W556, collettore di miscelazione (usato nei kit 24R991)

N. parte 17A439, collettore di miscelazione (usato nei kit 24R992)

N. parte 16W616, collettore di miscelazione (usato nel kit 24T273 per materiali catalizzati con acido)



ti21561a

N. rif.	N. parte	Descrizione	Qtà
1	----	CORPO, collettore	1
2♦	----	ANELLO DI TENUTA; PTFE	1
3♦	----	RONDELLA, sostegno; acetale	2
4	178745	ASTA, valvola, sfera	1
5	165964	DADO, guarnizione	1
6‡	----	SFERA, asta	1
8‡	----	CUSCINETTO, guida; acetale	1
9‡	111457	ANELLO DI TENUTA; PTFE	1
10‡	----	UGELLO, miscelazione	1
11	16W554	RACCORDO, uscita; 3/8 npsm(m)	1

N. rif.	N. parte	Descrizione	Qtà
12*‡	----	SEDE, sfera; PEEK	3
13*‡	112319	ANELLO DI TENUTA; resistente ai prodotti chimici	3
14*‡	121399	ANELLO DI TENUTA; resistente ai prodotti chimici	6
14	119348	ANELLO DI TENUTA; per 16W616	6
15	16W551	TAPPO; per 16W556	3
	24T874	TAPPO; per 16W616	3
16	24T838	LEVA	1
17	102310	DADO, esagonale; 10-32	1
18	----	MANIGLIA, leva	1
19	Consultare tabella	VALVOLA, ritegno; 1/4 npsm	Consultare tabella
20		VALVOLA, ritegno; 3/8 npsm	
22*‡	----	GUARNIZIONE, sfera; PPS	3
23	112506	VITE, di terra; 4-40 x 6 mm (0,25 poll.)	1

\* Queste parti sono incluse nel kit di riparazione guarnizioni del tappo 420011, da ordinare separatamente.

♦ Queste parti sono incluse nel kit di riparazione guarnizioni della leva 420012, da ordinare separatamente.

‡ Queste parti sono incluse nel kit di riparazione guarnizioni del di uscita 420013, da ordinare separatamente.

‡ Queste parti sono incluse nel kit di riparazione sfera 24T752, da ordinare separatamente.

Le parti indicate con ---- non sono disponibili separatamente.

### Quantità di ciascuna valvola di ritegno

Collettore di miscelazione	16W461, Rif. 19	16W462, Rif. 19	16W463, Rif. 20
16W556	0	2	1
17A439	0	3	0
16W616	1 (installato sul lato "B")	2	0

## Accessori

N. parte	Descrizione
24N641	Flessibile spiralato del fluido DI 3 mm (1/8 poll.); nylon; 1,8 m (6 piedi); per applicazioni ad alta e bassa pressione. Pressione massima di esercizio del fluido 22 MPa (220 bar, 3200 psi).
24N305	Flessibile spiralato del fluido DI 6 mm (1/4 poll.); nylon; 1,8 m (6 piedi); solo per applicazioni a bassa pressione. Pressione massima di esercizio del fluido 1,6 MPa (16 bar, 225 psi).
24N348	Flessibile spiralato del fluido DI 6 mm (1/4 poll.); ptfе; 1,8 m (6 piedi); solo per applicazioni ad alta pressione. Pressione massima di esercizio del fluido 20,7 MPa (207 bar, 3000 psi).
24T753	Kit di conversione catalizzatore ad acido. Per convertire un collettore di miscelazione standard 16W556 in un collettore di miscelazione 16W616 da utilizzare con materiali catalizzati con acido.
24T873	Kit raccordo a sgancio rapido di uscita del fluido. Sostituisce il raccordo di uscita del fluido del collettore per consentire lo sgancio rapido del flessibile del miscelatore statico. Include raccordo di sgancio rapido maschio 223628.
24U059	Flessibile spiralato dell'aria collegato a terra DI 8 mm (5/16 poll.), da usare con pistole elettrostatiche; 1/4 npsm(f) x 1/4 npsm(f), filettatura sinistrorsa; 1,8 m (6 piedi). Pressione massima di esercizio dell'aria 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)
16F537	Flessibile spiralato dell'aria DI 8 mm (5/16 poll.), da usare con pistole a spruzzo d'aria convenzionali; 1/4 npsm(f); 1,8 m (6 piedi). Pressione massima di esercizio dell'aria 1,4 MPa (14 bar, 200 psi)
24S004	Raccordo a sgancio rapido della linea dell'aria, da usare con pistole elettrostatiche.

## Dati tecnici

Collettore di miscelazione	Imperiale	Metrico
Pressione massima del fluido:		
24R991 Collettore di miscelazione a bassa pressione	300 psi	2,1 MPa, 21 bar
24R992 Collettore di miscelazione ad alta pressione	1500 psi	10,5 MPa, 105 bar
24T273 Collettore di miscelazione ad alta pressione, per materiali catalizzati con acido	1500 psi	10,5 MPa, 105 bar
Intervallo del rapporto di miscelazione:	0.1:1 — 50:1, $\pm 1\%$	
Dimensioni uscita fluido (miscelatore statico):	3/8 npt(f)	
Peso (approssimativo):	1,25 lb	0,57 kg
Parti a contatto con il fluido:		
16W556 Collettore di miscelazione	Acciaio inox 302, 303, 316 e 17-4PH, perfluoroelastomero; PEEK, PTFE, CV-75	
16W616 Collettore di miscelazione, per materiali catalizzati con acido	Acciaio inox 302, 316 e 17-4PH, perfluoroelastomero; PEEK, PTFE, CV-75	

# Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento in questo documento, prodotte da Graco e recanti il proprio marchio, sono esenti da difetti nel materiale e nella manodopera dalla data di vendita all'acquirente originale. Fatta eccezione per le garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, che provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte delle sue apparecchiature di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. La presente garanzia è applicabile solo quando l'apparecchiatura è installata, funzionante e sottoposta a manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre i casi di rottura o usura comuni, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, compressioni o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco, e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errati di strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti da Graco.

Questa garanzia è condizionata alla resa prepagata dell'apparecchiatura che si dichiara essere difettosa a un distributore autorizzato Graco perché verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto in questione dovesse essere confermato, Graco riparerà o sostituirà la parte difettosa senza alcun costo aggiuntivo. L'apparecchiatura sarà restituita al cliente con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni verranno effettuate ad un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

**LA PRESENTE GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE IN VIA NON ESCLUSIVA LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che non è previsto alcun altro indennizzo (per danni accidentali o conseguenti per mancati profitti, mancate vendite, danni alle persone o alle cose o qualsiasi altra perdita accidentale o conseguente). Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

**GRACO NON RILASCIÀ ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, APPARECCHIATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO.** Questi articoli venduti ma non prodotti da Graco (ad esempio i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili e così via) sono coperti dalla garanzia, se esistente, dei relativi produttori. Graco fornirà l'assistenza ragionevole ai clienti che vorranno inoltrare reclami in seguito a violazioni delle suddette garanzie.

In nessun caso Graco è responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali e conseguenti derivanti dalla fornitura da parte sua dell'attrezzatura qui riportata, o dalla fornitura, dal funzionamento o dall'utilizzo di qualsiasi altra merce o prodotto indicato, che dipendano da violazione del contratto, della garanzia, da negligenza di Graco o da qualsiasi altra causa.

## Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco visitare [www.graco.com](http://www.graco.com).

**Per effettuare un ordine**, rivolgersi al proprio distributore Graco o chiamare per individuare il distributore più vicino.

**Teléfono:**+1-612-623-6921 **o numero verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Per informazioni sui brevetti, vedere [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A2801

**Sede generale Graco:**Minneapolis (USA)

**Uffici internazionali:** Belgio, Cina, Giappone, Corea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2013, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono certificati come ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Revisione G, giugno 2018